

**Beschluss
der Landesregierung****Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 659
Sitzung vom 06/05/2013
Seduta del

Betreff:

Umweltverträglichkeitsprüfung
Genehmigung eines Varianteprojektes für
die Errichtung eines Speicherbeckens 'Piz
Seteur', Regelung der Wasserkonzessionen
und Ausbau der Beschneiungsanlage im
Skigebiet 'Piz Sella - Plan de Gralba' in der
Gemeinde Wolkenstein.

Antragsteller: Piz de Sella – Sciovie del
Sella AG

Oggetto:

Valutazione dell'impatto ambientale.
Approvazione di un progetto di variante per
la realizzazione di un bacino artificiale 'Piz
Seteur' regolamento delle concessioni
d'acqua e ampliamento dell'impianto
d'innevamento nella zona sciistica 'Piz Sella
- Plan de Gralba' nel comune di Selva Val
Gardena.

Proponente: Piz de Sella – Sciovie del
Sella SpA

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

29.1

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Das Landesgesetz vom 5. April 2007, Nr. 2, "Umweltprüfung für Pläne und Programme" regelt das Verfahren zur Durchführung der Umweltverträglichkeitsprüfung für Projekte.

Die Landesregierung hat im Zuge des UVP-Verfahrens das Projekt für die Errichtung eines Speicherbeckens 'Piz Seteur', Regelung der Wasserkonzessionen und Ausbau der Beschneiungsanlage im Skigebiet 'Piz Sella - Plan de Gralba' in der Gemeinde Wolkenstein mit Beschluss Nr. 1226 vom 19.07.2010 aufgrund des zustimmenden Gutachtens des Umweltbeirates Nr. 7/2010 vom 09.05.2010 mit Auflagen genehmigt.

Die Landesregierung hat das entsprechende Ausführungsprojekt mit Beschluss Nr. 1751 vom 26.11.2012 das entsprechende Ausführungsprojekt aufgrund des zustimmenden Gutachtens des Umweltbeirates Nr. 20/20112 vom 07.11.2012 mit Auflagen genehmigt.

Die Piz de Sella – Sciovie del Sella AG hat um Genehmigung einer Variante des gegenständlichen Projektes, welches neben verschiedenen geringfügigen Änderungen folgendes vorsieht:

- Errichtung von 10 Kühltürmen über ein betoniertes Becken (Ausmaß 265 m³ 20m x 10,3 m 2-3 m Tiefe) um 3° kühleres Wasser zu produzieren einschließlich einer Umzäunung;
- Vergrößerung des Volumens des Speicherbeckens um ca. 10 % von 68.000 m³ auf 74.750 m³. Aufgrund des schlechten Materials auf der Ostflanke des Beckens musste die Dammgründung ca. 10 m weiter nach hinten geschoben werden;

Der Umweltbeirat hat mit Gutachten Nr. 5/2013 vom 27.03.2013 festgestellt, dass diese Variante aus der Sicht des Umweltschutzes und des Landschaftsschutzes als unwesentlich zu betrachten ist.

Der Umweltbeirat hat im obgenannten Gutachten folgende Auflagen gestellt:

1. Der Arbeitsbeginn ist der Forstbehörde mitzuteilen.
2. Die gesamte von der Erdbewegung betroffene Fläche ist nach beendeter Arbeit sofort und dauerhaft zu begrünen. Die Auswahl des Saatgutes für die Einsaat muss in Einvernehmen mit der Forstbehörde erfolgen.

La legge provinciale 5 aprile 2007, n. 2, "valutazione ambientale per piani e programmi" prevede la procedura per la valutazione ambientale per progetti.

La Giunta provinciale ha approvato con prescrizioni nel corso della procedura VIA il progetto per la realizzazione di un bacino artificiale 'Piz Seteur' regolamento delle concessioni d'acqua e ampliamento dell'impianto d'innevamento nella zona sciistica 'Piz Sella - Plan de Gralba' nel comune di Selva Val Gardena con deliberazione n. 1226 del 19.07.2010 in base al parere favorevole da parte del comitato ambientale n. 7/2010 del 09.05.2010.

La Giunta provinciale ha approvato con prescrizioni il relativo progetto esecutivo con deliberazione n. 1751 del 26.11.2012 in base al parere favorevole da parte del comitato ambientale n. 20/20112 del 07.11.2012.

La Piz de Sella – Sciovie del Sella SpA ha richiesto l'approvazione di una variante al progetto in questione, che oltre ad alcune lievi modifiche prevede i seguenti interventi:

- Costruzione di 10 torri di raffreddamento su un bacino in calcestruzzo (estensione 265 m³ 20m x 10,3 m 2-3 m profondità) per ridurre la temperatura dell'acqua di 3° ed una recinzione;
- Aumento del volume del bacino del ca. 10 % da 68.000 m³ a 74.750 m³. A causa del materiale scadente sul versante est del bacino le fondamenta del bacino devono essere spostate di ca. 10 m.

Il comitato ambientale con parere n. 5/2013 del 27.03.2013 ha constatato che tali modifiche dal punto di vista ambientale e del paesaggio sono da considerarsi non sostanziali.

Il comitato ambientale nel succitato parere ha stabilito comunque le seguenti prescrizioni:

1. L'inizio dei lavori deve essere comunicato all'Autorità Forestale.
2. Al termine dei lavori tutta la superficie interessata dal movimento di terreno deve essere immediatamente rinverdata in modo duraturo. La scelta delle sementi per la semina deve essere concordata con l'Autorità Forestale.

3. Überschüssiges Aushubmaterial muss ordnungsgemäß entsorgt oder in unmittelbarer Nähe des Bauwerkes eingeebnet werden.
4. Während und nach der Durchführung der Arbeiten sind die Anweisung zu befolgen, welche die Forstbehörde in forstlich-hydrogeologischer Hinsicht erteilt.
5. Die Restwasserdotation am Cuecenas / Falk Bach muss so errichtet werden, wie es im ursprünglich genehmigten Projekt vorgesehen war, also direkt aus dem Fassungsschacht unter dem Coandarechen. Die vorgelegte Variante ist vor Verkläuerungen nicht gesichert.
6. Das Becken aus Beton und die darüber liegenden Kühltürme müssen mit einer horizontal verlegten Lattenkonstruktion aus unbehandeltem Holz verkleidet werden.
7. Am Fuße und längs des Beckens aus Beton müssen standortgerechte Sträucher und Bäume gepflanzt werden, wobei dies in Absprache mit der Forstbehörde geschehen muss.

Die Landesregierung teilt die Bewertungen und Auflagen des Umweltbeirates.

Dies vorausgeschickt,

b e s c h l i e ß t
die Landesregierung

nach Anhören des Berichterstatters in der vom Gesetz vorgeschriebenen Form und mit Stimmeneinhelligkeit,

1. das vorgelegte Varianteprojekt für die Errichtung eines Speicherbeckens 'Piz Seteur', Regelung der Wasserkonzessionen und Ausbau der Beschneiungsanlage im Skigebiet 'Piz Sella - Plan de Gralba' in der Gemeinde Wolkenstein zu genehmigen, wobei die im Gutachten des Umweltbeirates Nr. 5/2013 gestellten Auflagen einzuhalten sind.
2. diesen Beschluss im Amtsblatt der Region und auf den Web-Seiten des Landes Südtirol zu veröffentlichen.

DER LANDESHAUPTMANN

3. Il materiale di scavo esuberante deve essere smaltito in modo regolare o depositato e livellato nelle immediate vicinanze della costruzione.
4. Nel corso e dopo l'ultimazione dei lavori devono essere osservate le indicazioni che l'Autorità Forestale riterrà utile predisporre ai fini idrogeologici-forestale.
5. La dotazione di acqua residua deve essere realizzata come prevista nel progetto originario, cioè direttamente nella presa d'acqua sotto la griglia tipo Coanda. La variante presentata non è protetta da otturazioni.
6. La vasca in cemento armato e le sovrastanti torri di raffreddamento dovranno essere mascherate con una struttura listellare a posa orizzontale in legno non trattato.
7. Alla base e lungo tutto il perimetro della vasca in cemento armato dovrà essere piantumati alberi e arbusti adatti al sito, da concordarsi con l'Autorità forestale.

La Giunta provinciale condivide le valutazioni e condizioni imposte dal comitato ambientale.

Ciò premesso e sentito il relatore

la Giunta Provinciale

ad unanimità dei voti legalmente espressi

D e l i b e r a

1. di approvare il progetto di variante per la realizzazione di un bacino artificiale 'Piz Seteur' regolamento delle concessioni d'acqua e ampliamento dell'impianto d'innevamento nella zona sciistica 'Piz Sella - Plan de Gralba' nel comune di Selva Val Gardena alle condizioni imposte dal comitato ambientale n. 5/2013.
2. di pubblicare la presente delibera nel Bollettino Ufficiale della Regione e sul sito internet della Provincia Autonoma di Bolzano.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.